

協會創立10周年

紀念辭

會長 韓 昌 鎮



오늘을 빛내 주시기 위하여 往任해 주신 來賓여러분 그리고 親愛하는 會員 여러분 우리 大韓建築士協會가 열번째 鬪날을 맞은 오늘을 祝賀하면서 無限한 기쁨과 착잡한 心情으로 感謝의 기도라도 드리고 싶은 感懷를 禁치 못하는 바입니다.

오늘이 있기까지 우리는 많은 疎外와 外面을 이겨내며 어려운 試鍊을 딛고, 그것이 순수했든 못했든 옳든 그르든, 오직 우리의 힘만으로 지켜온 貴重한 經驗을 얻었습니다.

우리의 앞날은 오직 서로간의 自愛와 團結과 前進이 있어야 할 뿐입니다. 한 사람의 同僚도 外面해서는 안됩니다. 우리가 스스로 이것을 지켜 나갈 때 우리는 모든 呼応과 사랑을 얻을수 있다는 攝理를 冷徹히 다시한번 銘心해야 할 계기라고 생각합니다.

그러므로해서 우리는 우리일의 主務機關의 보다 理解 있는 보살핌을 얻을 수 있을 뿐 아니라 온 겨레의 支持를 얻고, 우리가 나라를 爲해 이바지 하는 참뜻도, 理解될 줄 믿습니다. 우리의 보람도 여기에 있다는 것을 잊지 말아야 되겠습니다.

이 자리를 빌려서 다시한번 歷代會長任, 任員 그리고 會員 여러분의 勞苦에 깊은 敬意와 感謝의 뜻을 표하며, 밝은 앞날을 위한 더 큰 建鬪와 自覺을 빕니다.

1975. 10. 23.

致 辭

建設部長官 金 載 圭

親愛하는 全國建築士 여러분 오늘 뜻깊은 大韓建築士協會 創立 10周年을 맞이하여 全國會員이 한자리에 모여 記念式을 갖는 자리에서 致辭의 말씀을 드리게 된 것을 매우 기쁘게 생각하는 바입니다. 이 協會가 創立된지 10년이란 期間동안 눈부신 發展과 成長을 하게 된 모습을 볼 때 本人은 欣快한 마음 그지 없으며 이는 곧 任員여러분과 全國會員 여러분들이 一致團結하여 한결같이 協力한 結果의 所産이라 하지 않을 수 없습니다.

創立 記念式을 갖는 協會가 오늘날까지 會員의 品位를 保全하고 權益을 擁護하는데 꾸준한 努力을 하여 왔을뿐만 아니라 建築物의 質을 높이는 데 寄與한 業績이 至大하며 그동안 政府가 施行하고 있는 일에 積極 協助하여 주신 점에 처하여 이 자리를 빌어 感謝의 말씀을 드리는 바입니다.

最近 北傀 金日成徒黨은 戰爭準備를 完了하고 越南과 크메르가 共產主義者의 魔手에 넘어간後 印支事態에 鼓舞되어 奸惡無道한 挑發行爲가 날로 頻繁해지고 있으며 또 南侵野慾을 漸次 露骨化하고 있는 것은 잘 알려지고 있는 事實입니다.

北傀 金日成徒黨이 南侵野慾을 저버리지 못하고 虎視眈眈 機會를 노리고 있어 6.25와 같은 同族相殘의 쓰라린 悲劇을 이땅에 다시는 되풀이 하지 않도록 하기 爲하여는 우리모두가 무엇보다도 國民의 總和團結과 安保態勢를 더욱 鞏固히 하지 않으면 안될 것입니다.

親愛하는 建築士 여러분!

우리의 힘으로 피땀 흘려 建設하여 이룩한 産業施設과 人命財産을 保護하고 우리 땅은 우리가 지켜야 한다는 使命感을 깊이 認識하여 反共隊列에 너 나 없이 參加하여야 하겠습니까. 建築士 여러분들은 國民總和와 安保意識이 어느分野에 從事하는 사람들 보다도 確固하고 透徹하다는 것을 잘 알고 있습니다. 지난 5월 國民銀行 大講堂에서 開催한 全國建築士 安保厥起大會를 비롯하여 1,000余萬원의 防衛誠金을 釀出하여 本人에게 寄託하는 등 安保意識이 透徹함을 보여 주었습니다.

現下 冷酷한 國際情勢는 힘의 均衡만이 平和를 維持시킬 수 있으며 특히 우리나라의 境遇에 있어서는 우리의 国力과 軍事力이 北傀보다 優越하여야만 그들의 挑發을 未然에 防止하여 우리의 生存權을 保全할 수 있다는 嚴然한 現實임을 볼 때 国力을 組織化하고 北傀의 어떠한 挑發도 能히 擊退할 수 있는 國民의 精神姿勢를 確立하여야 하겠습니까.

英明하신 朴大統領 閣下께서 恒常 말씀하시는 「有備無患」의 깊은 뜻을 國民各者가 實踐에 옮기는 것만이 우리의 唯一한 國民的 課題임을 銘心하여야 될 것입니다.

親愛하는 建築士 여러분!

本人은 뜻 깊은 이 자리를 빌어 全國建築士 여러분들에게 平素에 당부하고 싶었던 몇마디 말씀을 드리고자 합니다.

첫째 建築士 여러분께 賦與된 使命感과 國家的 社會的 責任感이 透徹하여야 하겠습니까. 建築物를 設計하거나 監理를 하는데 있어 不當하게 自身の 利潤만을 追求하기에 앞서 우리 後孫들에게 물려줄 建築物이라는 使命感과 透徹한 民族의 精神姿勢로 設計하고 監理한다면 훌륭한 建築物이 될 것이며 이것은 後日 우리 後孫들에게 우리 世代가 얼마나 몇몇한 일을 하였는가를 보여주게 될 것입니다.

여러분들께서는 이러한 使命感과 責任感을 充分히 認識하여 萬에 하나라도 不實한 設計와 監理를 하거나 不美스러운 일이 없도록 恪別히 留意하여 주시기 바랍니다.

둘째 建築物의 質의 向上을 爲해 繼續的인 研究發展을 하여 주시기 바랍니다. 아직도 一部 建築士들은 不良한 建築物을 設計하거나 監理를 하는 事例가 있습니다.

이와 같은 일은 하루속히 是正되어야 할 것이며 建築士 여러분은 무엇보다도 建築物의 質의 向上을 爲하여는 뛰어난 創意力과 繼續的인 研究課程을 通하여 遜色없는 建築物을 創出하여야만 하겠습니다.

셋째 人口의 自然增加와 核家族制度로 因해 住宅需要가 크게 늘어 남으로서 우리는 住宅難에 直面하고 있습니다.

政府에서는 住宅難을 解消하기 爲하여 強力히 住宅政策을 推進하고 있습니다만 建築士 여러분께서는 庶民層도 低廉한 價格으로 住宅을 마련할수 있도록 設計面에서 研究開發을 아끼지 않아야 하겠으며 이러한 努力은 國家施策에 副應하는 일이 될것입니다.

넷째 社會的 公信力의 昂揚에 努力하여 주시기 바랍니다. 建築士 相互間의 過當한 競爭과 法에 違反하는 行爲를 恣行하므로써 社會的 物議를 이르켜 不信風潮等을 鬧개하여 建築士의 權威를 低下시키거나 建築士 全體의 名譽를 毀損시키는 일이 없도록 하여야 하겠습니다. 以上 말씀 드린것은 一朝一夕에 이루어질 것은 아니지만 여러분 自身의 權益을 保護받기 爲하여 繼續的인 努力이 要請되는 것이며 그렇게 하므로써 對外的으로 公信力이 提高되는 지름길이 될것입니다.

親愛하는 建築士 여러분!

政府에서는 建築設計用役의 海外進出과 여러분의 權益保護를 비롯하여 政府의 支援을 必要로하는 점이 있으면 積極的으로 支援해 드릴것을 다시한번 다짐하는 바입니다.

親愛하는 建築士 여러분!

우리 나라는 過去 어느때 보다도 國民의 總和團結과 安保態勢의 強化가 切實히 要請되고 있는 것입니다. 우리는 오늘 이자리에서 다시 한번 英明하신 朴大統領 閣下의 維新理念을 받들어 安定과 繁榮 그리고 國土統一의 길로 總邁進할것을 다짐하여야 하겠습니다.

끝으로 大韓建築士協會와 建築士 여러분의 無窮한 發展이 있으시기를 祈願하며 致辭에 가름하는 바입니다. 感謝합니다.

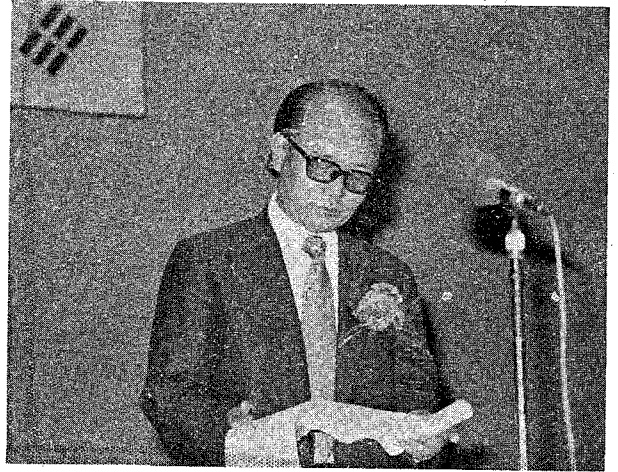
1975年 10月 23日

〈代讀·南德鉉 住宅都市局長〉

祝 辭

金 熙 春

大韓建築學會會長



大韓建築學會會長 祝辭를 代讀하는 威性權 副會長.

오늘 大韓建築士協會 創立(10周年)을 맞이하여 本人이 大韓建築學會 全會員을 代表하여 祝辭를 올리게 된 것을 無限한 기쁨으로 여기고 榮光으로 생각합니다.

祖國 光復 直後 大韓建築學會가 우리 나라 建築技術의 學術的 向上을 위하여 發足한지 今年으로 30周年을 맞이 하였고, 그後 우리 建築人의 年來의 所願이던 大韓建築士協會가 創立되어 우리나라 再建을 위하여 일하여 온지 오늘로 10년이 되었습니다. 서로가 거의 無의 狀態에서 出發한 우리들의 會合이 오늘날 會勢가 날로 變어 그 社會的 地位가 確固하여졌고, 우리의 協力으로 中興 30년에 不過한 우리 祖國의 國土를 建築的으로 變貌시켰으며, 그중에서도 특히 躍進 大韓民國의 象徴이라고 볼 수 있는 首都 서울의 20世紀의 建築景觀을 이루었다는 것은 우리들의 社會的 寄與感과 矜持를 새삼 느끼게 합니다.

本人은 우리 두 會의 앞날에는 우리의 또 하나의 會合인 韓國建築家協會와 더불어 큰 發展이 있을 것이라고 믿습니다.

大韓建築士協會는 그間의 여러 試練으로 앞으로 보다나은 政府建築 行政에의 協助와 建築職業人의 福利增進을 이룰것이고, 우리 大韓建築學會는 過去의 姑息的인 學術研究에서 創意的 學術研究로 轉換 飛躍할 것이며 一方 韓國建築家協會는 더욱 우리 나라의 傳統을 살린 建築의 創作에 進一步할 것을 確信합니다.

끝으로 本人은 大韓建築士協會가 10年이라는 짧은 時日에 다른 어떤 會合보다 權威있고, 實力있는 團體로 成長된 것을 기뻐하면서 앞으로 더욱 큰 發展이 있기를 衷心으로 祈願합니다.

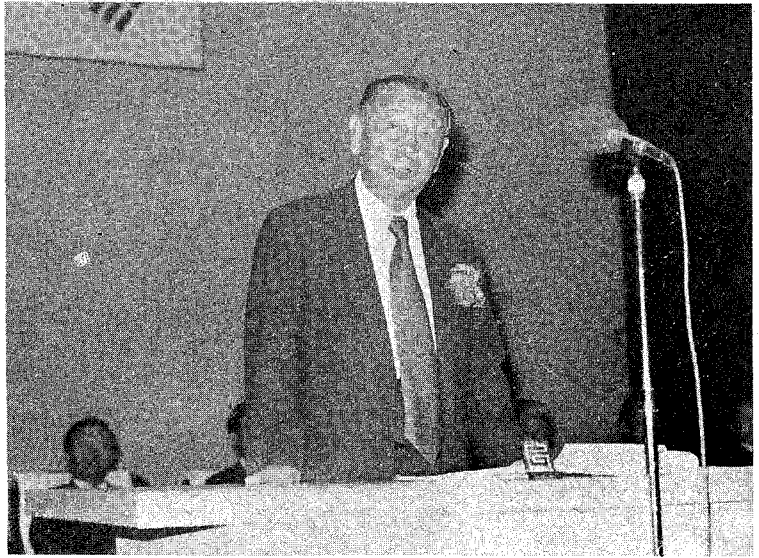
1975年 10月 23日

〈代讀·威性權 副會長〉

祝 辞

崔泰涉

韓國 유리 工業株式会社長



來賓으로 祝辭하는 崔泰涉社長

尊敬하는 建築士 會員 여러분!
그리고 來賓 여러분!

오늘 이 뜻 깊은 協會 創立 十周年의 慶祝式에서 不肖한 사람으로 하여금 祝辭를 할 수 있게 해 주신데 對하여 會長任 以下 여러 任員과 會員 여러분에게 眞心으로 感謝를 드리는 바입니다.

貴協會가 오늘로서 十周年을 마지한데 對한 그 意義는 참으로 뜻 깊은 일이 아닐 수 없을 것입니다.

建築 實務界에서는 唯一한 団体인 建築士 協會가 우리나라 建築界의 發展에 功獻한 그 業績은 自他가 다 公認하는 바 임으로 더 무슨 말씀을 드릴 必要가 있겠습니까 마는 저로서는 오늘의 協會가 되기까지에는 많은 努力과 숨은 애로를 타게 하였을 것입니다.

本人 亦是 유리라고 하는 建築 資材의 한 品目을 生産하는 立場에서 볼 때 貴協會의 發展이 곧 國家의 發展이요 社會의 發展이며 따라서 우리 資材 業界의 發展이라는 共通되는 運命 路線에 있고 보니, 本人은 恒時 建築士 會員 여러분에 對한 感謝한 마음으로 가득 차 있는 바입니다.

尊敬하는 建築士 會員 여러분!

國家의 發展에는 그 누구보다도 맨 先頭에서 지휘하며 이끌어 주시여 보다 새로운 設計와 創意力으로 우리 國民들이 하나 같이 아름답고 짜임새 있는 環境과 살기좋은 建築物에서 즐겁게 일하며 휴식할 때 國民들은 더욱 여러분에 對한 尊敬心과 偉業에 對한 認識을 새롭게 할 것입니다.

이제 韓國 建築界에서 世界의 建築界로 向한 先導的인 地位를 더욱 굳혀서 전통 있는 民族의 긍지를 萬邦에 과시 해 주실 것을 바라며 創立 十周年을 맞는 오늘을 기점으로 하여 더 많은 공헌과 協會의 發展이 무궁해 질 것을 바라 마지 않습니다.

아울러 建築士 會員 여러분의 各 家庭마다 幸運과 光榮이 항상 길이 하시길 바라 마지 않습니다.

감사 합니다.

沿革 및 現況報告

初代 會長	金 舜 河	5代 會長	姜 奉 辰
2代 會長	張 起 仁	6代 會長	姜 大 雄
3代 會長	金 在 哲	7代 會長	韓 昌 鎮
4代 會長	姜 明 求		

李 圭 福 總務理事

1. 創 立

- 1). 1963년 12월 6 일字 法律 第1536호로 公布 實施된 建築士法 第6章에 規定한 바에 따라 建築士로서 地方長官에게 事務所、開設登錄을 한자를 會員으로 하는 特殊法人 大韓建築士協會를 設立할 근거가 마련 됨.
- 2). 1965년 4월 25, 26兩日間에 걸쳐 建設部에서 實施한 建築士 資格試驗에 合格하여 建設部長官의 免許를 받고 地方長官에게 事務所開設 登錄을 完了한 建築士 故 金舜河外 10人이 發起人이 되어 1965년 7월 6 일 發起人總會를 갖고 總務、運營、財政의 3個 委員會를 構成하고 創立 總會의 準備作業을 完了하였 는바 發起人 名單은 다음과 같다.
金舜河、金在哲、張起仁、車景淳、姜奉辰、宋旼求、韓昌鎮、朴春鳴、安仁模、金鍾植、裴基澄
- 3). 1965年 9月25日 會員213名이 參席한 創立總會와 1965년 10월 23日 會員 128名이 參席한 創立總會 統 開會議에서 初代 會長에 故 金舜河氏 選出 등 任員 陳을 構成하는 한편 定款 및 倫理規約、倫理委員會 規程、支部運營規程 등 諸 規程을 制定함.
- 4). 1965年 2月3日 建設部長官의 協會設立認可 및 任員 就任承認을 받고 同年 12月 3日付로 서울 民事地方 法院에 法人體 登記를 完了하고, 서울 특별시 中區 會賢洞 3街 2番地의 主 事務所에서 業務를 正式 開始함.
- 5). 1965年 7月30日 부터 同年 12月13日 사이에 다음 의 11個支部를 設定함.

서울특별시 支部	부산직할시 支部
京畿道 支部	江原道 支部
忠北道 支部	忠南道 支部
慶北道 支部	慶南道 支部
全北道 支部	全南道 支部
濟州道 支部	

2. 任員을 歷任하신 분들

1) 會長을 歷任하신 분

2) 理事 및 監事를 歷任하신 분

金 在 哲	具 玠 會	宋 基 德
姜 奉 辰	金 鎮 千	慎 珩 植
張 起 仁	李 奉 魯	宋 寬 植
安 仁 模	李 鍾 壽	金 源 安
車 景 淳	姜 明 求	韓 昌 鎮
金 東 珪	安 瑛 培	金 鍾 植
金 榮 朴	朴 永 晚	金 仁 模
尹 希 俊	李 鍾 泰	徐 廷 達
金 枝 泰	李 東 煥	吳 雄 錫
康 晉 參	柳 光 澤	李 明 煥
李 春 相		

3. 現 任員 名單

會長	韓 昌 鎮
總務理事	李 圭 福
理事	李 丞 雨 朴 成 圭
	李 興 秀 成 一 永
監事	尹 希 俊 康 晉 參

4. 支部長 名單

서울 支部	金 萬 盛	全北 支部	崔 錫 珪
釜山 支部	金 圭 泰	全南 支部	蔡 奎 鎔
京畿 支部	鄭 銀 溶	慶北 支部	李 根 庠
江原 支部	趙 奎 植	慶南 支部	尹 商 鳳
忠北 支部	鄭 鎮 億	濟州 支部	康 奇 汀
忠南 支部	金 鍾 敏		

會 館

지난 10年間 우리 會員一同은 各 支部別로 各己 會館 을 마련하겠다는 念願에 불타 基金을 積立하는 등 피나 는 努力을 계속한 보람이 있어 어려운 여건을 극복하 고 各 支部마다 相當한 進척을 보이고 있는바 其中 이미 3 個의 會館은 開館을 보았고 1個 會館은 今年末에 開館할 예정인데 그 內容은 다음과 같습니다.

1. 本部 및 서울市支部 會館

- ㉠ 所在地 서린동 89
- ㉡ 垆地 및 建坪 垆76坪 建 200坪
- ㉢ 構造 및 層數 철근콘크리트造 4層

2. 忠南支部 會館

- ㉠ 所 在 地: 大田市大興洞 487- 1
- ㉡ 垆地 및 建坪: 垆61坪, 建 242坪
- ㉢ 構造 및 層數: 철근콘크리트造 6層

3. 全南支部 会館

- ㉠ 所在地 : 光州市大仁洞 323의11
- ㉡ 垜地 및 建坪 : 建坪 340坪
- ㉢ 構造 및 層數 : 철근콘크리트造 6層

4. 京畿支部 会館(75年末 開館予定)

- ㉠ 所在地 : 수원시 배산로 3가
- ㉡ 垜地 및 建坪 : 垜46坪 建 115坪
- ㉢ 構造 層數 : 철근 콘크리트造 3層

現 況

1. 会 員

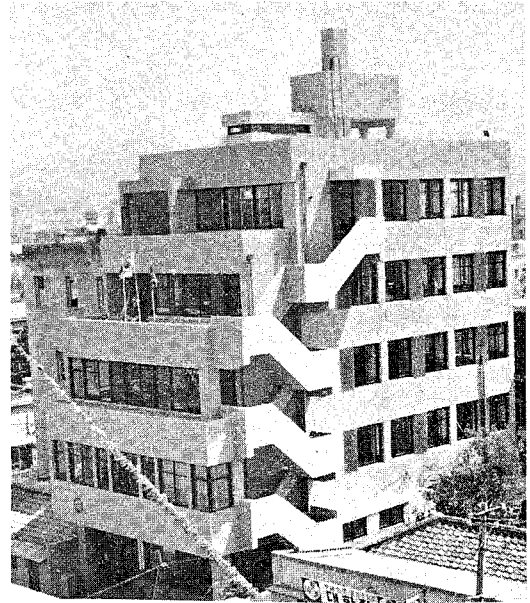
創立 当時 422名이든 會員數는 1975년 9월말 現在 1523名으로 늘어났음.

2. 支部 및 分所 代議員數

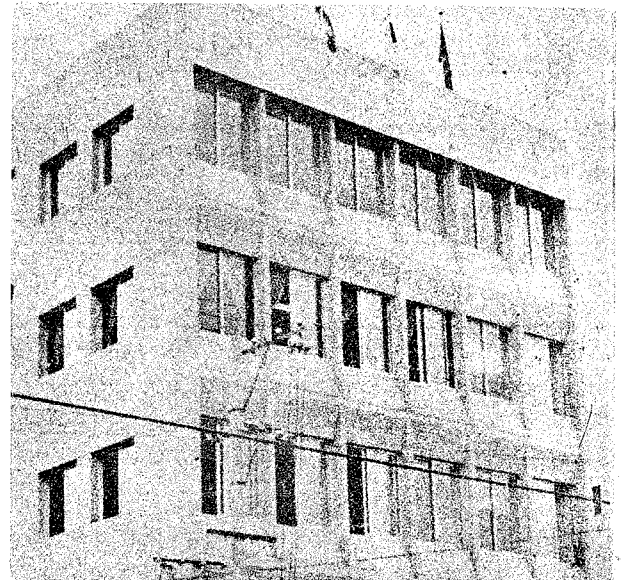
- 支部 11個 支部
- 分所 50個分所
- 代議員數 206名

3. 主 事務所의 移轉狀況

1. 서울특별시 中区 会賢洞3가2번지에서 1966년 2월19일 中区 北倉洞94의12호로 移轉.
2. 1966년 7월 2일 中区 武橋洞33의 1로 移轉
3. 1967년11월20일 中区 乙支路 1가25로 移轉
4. 1972년 3月25日 서울시 中区 太平路 1가 60-17로 移轉.
5. 1974년 7월15일 서울시 鍾路区 서린동89 번지의 현 会館을 마련하고 서울특별시 支部와 同時에 移轉 現在에 이룸.



● 忠南支部 建築士會館



● 全南支部 建築士會館



● 本協會 會館全景



● 京畿道支部 建築士會館(工事中)